

# قطعی و گرانی در سال ۱۲۸۸ و ۱۲۸۷ قمری

خرواری ۵۰۵ تومان، در بوشهر به خرواری ۷۱۵ تومان، در مشهد<sup>۱</sup> و کرمانشاه<sup>۲</sup> به خرواری ۷ تومان رسید. در اصفهان قیمت نان سه برابر شد در حالی که قیمت متوسط گندم در سال پیش از آن خرواری ۳۲۵ تومان بود. در زمستان ۱۲۸۸ قیمت‌ها چندین برابر شده و در بعضی نقاط به ۲۰ تومان و ۵۰ تومان رسید. در کاشان که در وضع عادی بیشتر گندم سالیانه خود را از شهرهای دیگر وارد می‌نمود، وضع بسیار دشوار بود. در این شهر قیمت گندم به خرواری ۱۰۰ تومان یعنی بیش از ۲۰ برابر قیمت عادی رسید. رفته رفته قدرت خرید از مردم سلب گردید و سر به شورش برداشتند. دولت منبع خطر عده را تجمع فقرای گرسنه می‌دانست که در تلگرافخانه، ارک دولتی و سایر مناطق برای شکایت از گرسنگی اجتماع می‌نمودند. سند شماره ۲ نامه ایست به ناصرالدین شاه در مورد اجتماع فقراء در ارک دولتی (۱۲۸۷ق).

کمبود آرد در نانوایی‌ها باعث شد که بخت نان از سه نوبت به یک نوبت برسد و سرانجام هم نانوایی‌ها تعطیل گردد. تعطیل شدن نانوایی‌ها مردم را در تنگنا قرار داده، موجب بروز تشنج گردید و دامنه این تشنجات نیز به اغلب شهرستان‌ها کشیده شد. در اصفهان عده‌ای تلگرافخانه<sup>۳</sup> را تصرف کردن تا بتوانند شکوایه‌ای به شاه مخابره کنند. در بوشهر مردم به یک تجارتخانه انگلیسی که گندم صادر می‌کرد حمله برداند و مانع از انجام بارگیری شدند<sup>۴</sup> (رشیع الاول) (۱۲۸۸ق) به طوری که سرانجام سرکنسول انگلیس "مجبور شد به نماینده<sup>۵</sup> مقیم سیاسی حکومت هند در بوشهر دستور دهد از آن تجارتخانه بخواهد ذخیره گندم خود زا به قیمت عادلانه به مردم بفروشد. از آن پس انگلیسی‌ها کمیته‌ای<sup>۶</sup> تشکیل دادند که در شهرهای بزرگ مواد غذایی را بین مردم توزیع می‌کرد، هدف دولت انگلیس از تشکیل این کمیته جلوگیری از خراب شدن بازار خرید محصولات خود در ایران بود.<sup>۷</sup> بسیاری از شهرهای دیگر از جمله قم<sup>۸</sup> و کرمانشاه<sup>۹</sup> شاهد شورش‌های مردم از بی نانی بود. سند شماره ۱۰ و ۱۱<sup>۱۰</sup> گزارش و یشنوهایی است از سوی

در دوران حکومت قاجاریه خشکسالی و قحطی صورت ادواری داشت و هرازگاهی رخ می‌نمود که بی‌آمدگاهی را هم به دنبال داشت از جمله ییماری‌های همچون حصبه و وبا را می‌توان نام برد که سبب تلف شدن بخش وسیعی از مردم می‌گشت بهطوری که در مقاطعی آمار این تلفات را تا ۱۳ و حتی نیمی از جمعیت کشور ذکر کرده‌اند.

در میان این قحطی‌ها، قحطی عمومی سال ۱۲۸۷ - ۱۲۸۸ق که یکی از فاجعه‌انگیزترین رویدادها بود قابل ذکر است. این قحطی کار مردم را به خوردن برگ درختان، اجساد، گوشت سگ، گربه، قاطر و نظایر آن رساند و بسیاری از افراد را به دیار نیستی کشاند. در اینجا نگارنده با استفاده از اسناد دوره قاجاریه که از اداره کل وزارت دارایی به سازمان اسناد ملی ایران انتقال یافته است به تشریح و تحلیل عوامل موثر در آن می‌پردازد. اسنادی که در این مقاله از آنها استفاده می‌شود فاقد تاریخ هستند، ولی مسئولین امر در همان زمان این اسناد را بر حسب سال در آلبوم‌های طبقه‌بندی نموده و در آغاز هر مجموعه سال آن را مشخص کرده‌اند. سال ۱۲۸۷ق سالی است که طی آن در بخش وسیعی از ایران خشکسالی بود و نقاطی از کشور حتی قطراهای باران هم به خود ندید، بسیاری از رودها، چشم‌سارها و قنوات به کلی خشک شدند و محصولات کشاورزی نابود گردید<sup>۱۱</sup>. اما این خشکسالی منحصر به سال ۱۲۸۷ نبود، از جند سال قبل باران به قدر کافی نباریده بود و این خود سبب کمبود خواروبار و بالا رفتن تدریجی قیمت آن شده، مردم را در مضيقه قرار داد و مسئولین را با مشکل تهیه نان مواجه ساخت. سند شماره ۱ بیانگر کمبود خوار و بار در سال ۱۲۸۳ق. است.

در زمستان ۱۲۸۷ق. اصلًا باران نبارید و محصولی به دست نیامد، در نتیجه آذوقه و مواد غذایی ذخیره شده تمام شد. این امر ترقی سرسام آور قیمت غلات را به دنبال آورد و موجب دامن زدن به کمبودها و بروز قحطی عظیمی در سال‌های ۱۲۸۷ و ۱۲۸۸ق. گردید، به طوری که در تابستان ۱۲۸۸قیمت گندم در تهران به

رباب حسیبی

عمادالدوله حاکم کرمانشاه که امکان شورش مردم را در رابطه با سالا رفتن قیمت نان خاطرنشان ساخته و تدابیری جهت مبارزه با این شورش اتخاذ کرده است.

در این میان شهرهایی مانند بزد، کرمان، کاشان، اصفهان و خراسان وضعیت بدتری داشتند. در مشهد از هر صد خانوار هشتاد خانوار، آن مرحوم و متفرق شدند. (سند شماره ۵) در بزد بیست هزار نفر از بین رفته و سی هزار نفر متفرق شدند (سند شماره ۶) در اصفهان روزی ده بیست<sup>۱</sup> نفر در معابر و بازار می‌مردند. در تهران نیز وضع به همین منوال بود. اجساد در گوشه و کنار خیابان مانند سنگ و کلوخ افتاده بودند، حتی بعضی از افراد نزدیک به دریار از این وضع مصون نبودند (سند شماره ۷) کثرت مردگان و انباسته شدن آنها در گذرگاه‌ها، عدم امکان دفن و نبودن بهداشت، شیوع وبا<sup>۲</sup> را سبب شد. حتی بعضی از شهرها دست کم تا<sup>۳</sup> جمعیت خود را در این فاجعه مضاعف از دست دادند.<sup>۴</sup> البته وبا در شهرهای کرمانشاه، همدان، ملایر، خمسه، گیلان، سمنان، دامغان، قم، اصفهان و شیراز در سال ۱۲۸۶ نیز شایع بود.

(سند شماره ۸)

سرانجام دولت برای اولین بار به پیشنهاد عزیزان مکری<sup>۵</sup> مجبور به خرید گندم از روسیه گردید. سند شماره ۹ نامه ایست از عزیزان مکری به ناصر الدین شاه در مورد مشکل نان تبریز، کسبود غله و افزایش قیمت آن، فتوای مبارزه با احتکار به منظور وحشت اهالی و راه اندازی نانوایی‌ها و لزوم مذکرة شاه با دولت روسیه و خرید غله از نواحی نخجوان. عزیزان مکری در این نامه علت گرانی گندم را صدور غله به کشور روسیه به منظور کمک به آنها در قحطی چند سال قبل می‌داند. سند شماره ۱۰ نامه دیگر است از عزیزان مکری در مورد چگونگی به راه اندازی نانوایی‌ها، ضبط غله محترکان و نرخ گندم.

این قحطی همان طور که قیلاً اشاره شد سبب تفرقه و مهاجرت عده زیادی از مردم گردید. مهاجران بیشتر از نقاط جنوبی به نقاط شمالی که وضع بهتری داشتند رفتند و بعضی از آنها به روسیه<sup>۶</sup> عزیمت نمودند.

کسبود شدید غله و بالا رفتن قیمت آن عاقب شومی را به دنبال آورد کسانی که نان نداشتند حتی از گوشت حیوانات مرده و حرام گوشت<sup>۷</sup> سد جوع می‌کردند. با پیش آمدن قحطی و مرگ و میر و تفرقه<sup>۸</sup> رعایا کشاورزی به سختی لطمہ دید و تاثیر سوئی بر اقتصاد مملکت به جا گذاشت. اکثر مزارع و دهات در اثر خشکسالی



از راست به چپ: علیقلی میرزا اعتضادالسلطنه، امامقلی میرزا عادالدوله، سلطان مراد میرزا و حسام السلطنه.



امامقلی میرزا عادالدوله

ویران شدند. بسیاری از زارعان املاک مزروعی خود را یا به جای پرداخت مالیات از دست دادند، یا به دلیل نداشتن امکان پرداخت مالیات منتقل نمودند.<sup>۹</sup> از بین رفتن مراتع سبب تلف شدن گله و دام بسیاری از دامداران و ایلات بیابانگرد که سرمایه اصلی آنها را دام تشکیل می‌داد گردید و آنها را از هستی ساقط کرد.<sup>۱۰</sup> قحطی میزان مصرف کالا را نیز کاهش داده سبب رکود بازار گردید. بسیاری از کسبه و فروشندگان کالاهای مصرفی به علت کسادی بازار در شکست شدند و وسائل زندگی خود را برای به دست آوردن قوتی ناچیز فروختند. عدم وجود وسائل ارتباطی و حمل و نقل و از بین رفتن حیوانات بارکش که می‌توانست کمک موثری برای حمل غله و خواربار از شهری به شهر دیگر باشد به این فاجعه کمک کرد. احتکار و قیضه کردن بازار به وسیله بعضی از مقام‌های دولتی، عوامل متتفاوت و مالکان بزرگ و سودجو که از هر فرصتی برای پر کردن جیب خود استفاده کرده<sup>۱۱</sup> و در ظاهر با احتکار مباروه می‌نمودند از عوامل موثر در این قحطی به شمار می‌رفت. صدور گندم در سال ۱۲۸۸ ق توسط یک تجارتخانه انگلیسی در بوشهر حکایت از عدم توانایی دولت برای مقابله جدی با این بحران می‌کند. از بررسی استناد مربوط به قحطی در مجموعه



عزیز خان مکری سردار کل

استناد بیویات چنین بر می‌آید که زمینه اصلی این بلیه غیر از وجود خشکسالی‌های متوالی، بی‌کفایتی و سودجویی سردمداران وقت، خروج بی‌رویه گندم از کشور و عدم تصمیم‌گیری های مناسب و به موقع مقامات مسئول بوده که تلفاتی بسیار سنگین به جا گذاشته است.

### سنده شماره ۱

[نامه‌ای به ناصرالدین‌شاه، به تاریخ پانزدهم ربیع الاول ۱۲۸۷ هـ.ق] صفحه ۶ آلبوم ۱

۵۲

هو

تصدق خاکپای مبارکت شوم، اگر چه کمال شرمندگی و روسیاهی از اینهمه جسارت خود در خاکپای مبارک دارم اما چکنم خداوند روی ارباب عناد و غرض راسیاه کند که وجود مسعود همایون را به زحمت و یک شهر را به مرارت و مشقت می‌اندازد. بعد از مرخصی اینفلام از شهرستانک حرفی که در میانه نبود حرف نان بود و بعد از شورا<sup>۳</sup> الی حال کل مردم این شهر بهول نان افتداده‌اند. والله العلی الف غالب بخدا و بنمک با محک سایه خدا قسم است اگر امروز این غلام صد خروار گندم از خودم از حسین آباد

میرزا نصرالله آن آدمی که امروز چهارصد تuman راه بینندازد نیست و عاقبت این کار می‌ترسم خدانکرده بد بشود. دستخط مبارک شرف صدور یابد معیرالممالک امروز این چهارهزار تuman را بدهد، محصل هم بر سر میرزا نصرالله بگذارد وصول گندبعوض بردارد که افلاؤ دو سه روزه این گندم تقسیمی بقدر هزار خروار گندم چند روز کاری کرد که دوهزار خروار گندم خبازها داشتند راه گندم را مسدود نمود و ادشت همانرا بختند تمام کردن و روز بروز اینها صدوینجا خروار گندم می‌خواهند هفتصد تuman قیمتش می‌شود تا پنج روز و شش روز هم نمی‌توان از آنها بول خواست. حالت مردم هم این است که همین ده خروار گندم تقسیمی را تا اول پولش رانگیرند نمی‌دهند الحمد لله از معیرالممالک<sup>۴</sup> متمول‌تر و بی‌احتیاج تر کسی نیست در باب سهم گندم تقسیمی جوابی که باین غلام نوشته است در حاشیه رفعه از لحاظ همایون می‌گذرد. نوشته است «پولش را بیاورند گندم را تحويل بگیرند.» دیروز دو نفر صراف را آوردم قرار دادم شاهزاده تoman فرزض بدهند سه ماهه از قرار تomanی صد دینار چهار هزار هزار تuman هم این تنخواه دیوان را بدهم قیمت گندمی که خریداری می‌شود حواله کنم نهد بدهند. دستخط مبارک را در باب چهار هزار تuman با تمسک و موشح بدخشان خمایون بود برای امین‌الدوله وقت عصر فرستادم. نوشته بود میرزا نصرالله را می‌آورم قرارش را می‌دهم شب سه ساعت از شب گذشته نوشتم جواب خواستم جوابی که امین‌الدوله نوشته است در جوف عریضه از نظر انور اقدس همایون می‌گذرد. این کاری نیست که امروز و فردا و امشب و صبح بردارد. امروز اگر گندم فردا گرفته نشود یک‌جا دکانهای خبازی بسته می‌شود. ملک التجار نیستم که دروغ و چاپ عرض کنم مثل اینکه دیروز عرض می‌کرد «سه‌هزار خروار گندم در جوین خریده‌ام هفتصد خروارش رسیده است» حالا که معلوم می‌شود درین پانزده روز گندمی که از بیرون دروازه بفروش می‌آمده است بخبار نداده است نود خروار است. چون از اهل قلم هستم و بی‌جرات کسی را هم معاون و معین غیر از خدا و سایه خدا ندارم از این جهت جسارت عرض می‌کنم و

### سنده شماره ۲

[نامه‌ای به ناصرالدین‌شاه، به تاریخ پانزدهم ربیع الاول ۱۲۸۷ هـ.ق] صفحه ۲۰۳ آلبوم ۱

قریان خاکپای جواهر آسای مبارکت شوم امروز نواب ظل‌السلطان<sup>۵</sup> و این غلام به صفحات شمیران و زیارت امامزاده قاسم علی رفته بودیم. در مراجعت به شهر در ارک اینقدر فقیر از زن و مرد و بچه جمع شده بودند که عبور از ارک بسیار مشکل شده از برای بیرون گردن فقراء یکمای قبیل این غلام و سایرین را احضار فرمودند و تاکید اکید در بیرون گردن فقراء فرمودند و مبلغی برای خرجی راه مرحمت فرمودند که دیگر در این شهر فقیر نباشد و امروز این غلام در ارک مبارکه قریب چهار هزار نفر فقیر دید. این فقرا تابحال اسباب کثافت و زحمت شهر و اهل مسجد بوده‌اند. بعد از این هم فصل یلاق است باعث کثافت و زحمت یلاق و اهل یلاق خواهند شد چون عرض این فقر، لازم بود که برای اطلاع خاطر مبارک عرض شود جسارت بعرض عرضیه نمود که باز هم در شهر همان گدایانی که بوده‌اند الان هم هستند و بیلان هم نزدیک است سیار بد خواهد شد. اگر آن بولی که از بابت فقراً مرحمت فرموده‌اند کفایت همین فقراء و خرجی این فقراء هم که الان هستند می‌کند پس تابحال چرا بیرون نکرده‌اند. اگر غیر از آن بولی که مرحمت شده است باز هم برای بیرون گردن فقراء بولی لازم است که مرحمت شود آنرا هم هر کس را که امین می‌داند که این بول را همین مصرف میرساند مرحمت

شود که بروند خیلی اسباب زحمت و کثافت شهر و اسباب توهم مردم هستند. چون عرض این فقره را به خاکبای مبارک واجب می دانست جسارت بعضی عرضه نمود.

الامر القدس الاعلى مطاع مطاع مطاع

### سنده شماره ۳

[گزارش عماد الدله<sup>۲۴۹</sup> حاکم کرمانشاه] آلبوم ۴۸، صفحه ۲۴۹

بعضی فقرات را اگر سایرین به عرض خاکبای

است و بيدست نمي افتد و قطعاً هفته به هفته و ما به ماه بر تسعير<sup>۲۵۰</sup> افزوده ميشود اهالي شهر کرمانشاه که زياده از چهل هزار نفر هستند عادت به نان خرواري پنجهزار و يك تoman کرده اند حالاً از برای آنها کمال صعوبت را دارد باین قيمتها نان بخريند علاوه بر اينکه في الحقيقه اين طور بضاعت هم ندارند، مردمان بي شعور و بي تربيت و هرزه و آشوب طلبی هستند اينقدر ادراك شعور ندارند که ملاحظه احوال ولايات خارج را بکنند مثل اينکه اهالي عراق عرب نان خروار بيست تoman می خورند و از احدي صدا بلد نمي شود و کمال و فور را دارد اين مردم از عدد تربيت همین قدر که تسعيري در نان پيدا شد غواي اشرار و جهالي که آشوب طلب هستند اول دکان خبازی و علافی را غارت می نمایند و بسر از آن باین دست آويز دست به هر زگيهای دیگر در می آورند و اين قدر نمي فهمند که اين بي نظميه و اغتشاشات بيشتر اسباب قحط و عسرت می شود اگر چه الى حال به هیچ وجه از اير اعمال واقع نشده است و كار به اينجاها منجر نگشته است و لیکن چون حالت و فطرت اير مردم بي تربيت را اين غلام جان نثار در دست دارد حالا هم قدری جسوس و جري شده اند محرك و مفسد هم در میان آنها پيدا می شود لهذ اين غلام احتمال کلي می دهد که بعد از يکدو ما دیگر که قدری تسعير زياد شود کار اين اشرار ارادل<sup>۲۵۱</sup> به اينجا بکشد از اين جهت لازم است که جسارت کرده اين فقرات را به عرض برساند و آنجه على المعجاله به عقل ناقص اين غلام می رسد اين است که او لا حکمی به اين غلام جان نثار و حاجي شجاع الملک و مشير لشکر صادر شود که مجلسی از علماء و معمولین شهر و خوانین و ارباب مناصب و مزارع منعقد نمایند و قراری از روی مشورت درباره نان اهالي اير بلد بدنه و از مزارع و بلوک کرمانشاهان بدور استثناء احدي بقدري که ممکن است جنس با قيمت حاليه بخريند و در شهر حاضر کفاف با تدریج به خباز داده شود که نان بقدر کفاف با مردم برسانند و حکم صعب و سختی هم به عموم اهالي اين بلد از خارج داخل و عالم و عامر صادر شود که قحط و تنگي معاش به تغذير



دوستعلی خان معیر الممالک



خداآندی است از بی‌نظمی و شرارت و فرباد کردن و اجماع نمودن کاری ساخته نمی‌شود بلکه عسرت و تنگی زیادتر می‌شود لهذا اگر احدی بر خلاف نظم و قاعده حرکت نماید بالخلاف فوراً به سیاست خواهد رسید و مقرب خاقان حاجی شجاع‌الملک را مخصوصاً مامور به مواقبت این خدمت و نظم این بلد و امر معاش آنها بفرمایند ثانیاً ساخلو این شهر را که حالا محض حفظ مال و ناموس عموم مردم خاصه ارباب ثروت و تجار و کسبه کمال لزوم را دارد بیفزایند و در گذرهای محلات قراولخانه قرار بدهند که مراقب نظم این کار باشند فوج تهاآندی را تازه اخبار نموده اند که برای ساخلوی حاضر شود اگر یکماه و چهل روز دیگر برسد باز کفاف این کار را تخواهد کرد در هذه السنه که فوج برای ساخلوی و نظم این بلد لازم است و اگر خلاف نظمی در شهر واقع شود بدیهی است که به طوایف کرمانشاه و لرستان سرایت خواهد کرد و مفاسد کلیه ظاهر می‌شود لهذا نظم شهر مقدم بر هر امری است امیدوار است خدام آستان همایون به عرایض صادقانه این غلام به نظر دقت ملاحظه فرمایند اگر آنچه عرض کرده است مقرر بصوابست بدون تعطیل وقت این حکام صادر شود والا بهر طور امر و مقرر فرمایند اطاعت خواهد داشت الامر الاشرف لاعلى مطاع [حاشیه سند دستوریست از ناصر الدین شاه]

احکامیکه خواسته است دبیر الملک صادر نماید رقه بدهد نصر و الدله ملاحظه نماید که هر چه بنظرش می‌آید بنویسد جواب صادر نماید [یشت سند ممهور به مهر عmad الدله است. نقش هر یکی شکل: امامقلی بن محمدعلی]

#### سند شماره ۴

[یشنهدات عmad الدله حاکم کرمانشاه - آلبوم ۵۸، صفحه ۴۸]

#### مقرب الخاقان

در باب امر معاش اهل بلد که بشما نوشته بودم مجلس باید از اشراف و اغنية و اعيان و تجار و کسبه منعقد نمایند عمدہ الامراء العظام حاجی شجاع‌الملک و شما و سایر ماسورین دیوان و

وقت بوده است که گندم این تسعیر را داشته است ممنون و شاکر باشند و زیاده از این راضی نشوند کار مسلمانها به عسرت بیفت اگرچه این مردمی که من می‌بینم هیچ انصاف ندارند و در فکر وطن خود و مسلمانها نیستند ولیکن بر ما و شما و هر کس که اعتقاد بخدا دارد لازم است که بقدر قوا اهتمام در این کار بکند این قحطی اختصاص بکرمانشاه ندارد باز کرمانشاه از همه‌جا بهتر است در جمیع بلاد خارج و داخل قحط و غلا ظاهر است باید باینطوری که نوشتم و ارباب انصاف و عقول تصدیق می‌کنند قرار کار را بدهید که پانزده هزار خروار غله اقلأً جابجا شود از جنس اربابی دیوانی هم بعد از وضع مخارج دیوان هرچه بماند جزو این عمل بکنید و اگر این طور را دیدید که ممکن نخواهد شد و مردم از سوی انصاف اقدام نخواهند کرد لابد باید راضی نشوند که تسعیر هر قدر بالا می‌رود برود از دیوان برای نان و غله تسعیر مشخص نشود زیرا که همین که از دیوان تسعیر مشخص شد قحط بیشتر خواهد شد. مردم بعد از آنکه دیدند قدغنی در این کار نیست و تسعیر از دیوان بهتر است، اشخاص که لازم می‌دانند خبر بکنند که فردا و پس فردا در همان باع که وسعتی دارد حاضر بشوند و گفتگو بکنید و بهرجا منجر شد بن اطلاع بدهید که امضا بدارم و تقویت کنم هر روز نمیتوان این مردم را بعمادیه کشید و در اینجا اجلاس کرد تحمیل این فقره در یک مجلس و دو مجلس تمام نشود در شهر برای مردم سهولت دارد که حاضر بشوند و حرف را تمام کنند عده‌الامراء العظام حاجی شجاع‌الملک و شما که در آن شهر حاضر هستید مثل این است که من باشم یکی از صاحبان مزارع این شهر من هستم که آنچه غله دارم بعد از وضع نان و جبره متعلقین و علیق مال هر چه هست بدون استثناء یک من بفرستید مشخص کنند مزرعه بمزرعه ببینند چه عاید می‌شود و قسط او را مشخص کنید که ماه چند خروار بکدام خباز باید داد سهم خود را مابهای موافق قراری که داده‌اید بار کرده من رسانم سایرین هم از علماء و خوانین و اعيان و کسبه وغیره هر کس بهمین طور از روی انصاف رفتار کند وقتی است که هر کس اعتقاد بخدا دارد باید در فکر آسودگی مسلمین باشد چه



می گویندند نداریم دروغ می گویند هر وقت بر تعسیر نان افزوده می شود فوراً دکانها پر از نان خواهد بود اجمالاً اینکه این حرف بیک مجلس و دو مجلس تمام نمی شود والا حضور عمامده هم مضایقه نبود این مجلس را در شهر منعقد بکنید وقتی که قرارها مشخص شد آنوقت بعمادیه آمده مطابق قراری که داده شده است امر را بگذرانیم<sup>۲۷</sup> و تمام کنیم هر قدر در این کار اهتمام بکنید اجر اخروی خواهد شد اقلاد در عمل این ولايت که فایده دنیوی کمتر پیدا می شود تحصیل اجر اخروی را بکنید اینکه می تویسید شما عقل کل هستید هر طور صلاح می دانید رفتار خواهد شد از روی قاعده دانی و ادب شماست وال من هم یکی از این مخلوق خدا هستم هرگز اعتقاد ندارم که عقل من زیاده از هیچ مخلوقی باشد هر چه همه تصدیق کردند و صحیح دانستند من هم هراهی خواهم کرد و تا جانی که ممکن است امیدوار بخدا هستم که کوتاهی نکنم دیشب هم چند نفر محصل بمزارع خودم فرستادم که هر چه غله منکوب میشود شهر بیاورند و بفروشند حتی در عمامده قلیل غله که موجود بند بود گفتم الاغدار شهر ببرد و بفروشد ولیکن باین قدرها کار نمی گزند باید نکری بکنید که اقلاده ماه از معاش مسلمانان آسوده شوید این کار را مقدم بر هر امری فرمائید.

## سند شماره ۵

[سلطان مراد میرزا]<sup>۲۸</sup> به ناصرالدین شاه، به تاریخ ۱۲۸۸ هجری قمری

آبوم ۱۴ صفحه ۲۲۵

قریان خاکپای مبارکت شوم محضر استماع رای همایون بی غرضانه و محربانه عرض می کنم کار خراسان خراب است سرکله بكلی نیست خانوار از هر صد خانه هشتاد خانه آن مرحوم و متفرق شده و هنوز در کار تفرقه شدن هستند با وجودی که الان در مشهد گندم خرواری هفت تoman است امروز که بشهر وارد شده امداد و فریاد از دست گرسنگی است زیرا که برای کسی بضاعت نمانده که اگر خرواری چهار تoman هم بشود بتوانند بخرند در اینصورت خانواری که به خارج خراسان رفته مشکل است

قوه مراجعت داشته باشد چشممسارها هم همه خشک و قتوات خیلی کم آب دیم که یکبارگی از میان رفته مزروعی اگر ثلث و نصف باشد با این حالت اگر یک ثلث یا نزدیک به نصف مالیات وصول شود خیلی خوب است از خاک با ای مبارک هم استدعای مرحمت بولی کردن خلاف طریقه و بندگی این غلام است عاجلاً که چاره اجمالي بخاطر غلام رسیده است و فی الجمله تفاوت اجمالي می توان حاصل کرد این است که بندگان اقدس همایون اعلی بی اطلاع احدي بدستخط مبارک حکمی بسرا فرازی غلام صادر فرمایند که جون خراسان بواسطه قحط و غلا و کم آبی و خشک سالی خراب شده و دو ثلث مالیات لاوصولی است لابد باید نوکران بزرگ خراسان و اعیان و اعاظم ولایات چشم از مواجب و مستمریات خود پوشند و آنچه از دیوان همایون همه ساله در حق آنها حمت میشدیک اسلام را نگیرند و این تنخواه به عوض مواجب سوار و پیاده که برای حفظ سرحدات و نظم قراول خانه ها گرفته می شود می دهید که در حقیقت حفظ ناموس و ملک و مال خود آنهاست سال آینده که کار خراسان منظم شد و انشا الله تعالی بارانهای مفید آمد و زراعت و محصول و خانوار به حالت سابق برگشت باز کماکان هر کسی مواجب و مستمری خود را خواهد برد این غلام بعد از رسیدن این حکم کسانی را که قوه و بضاعت و استطاعت دارند و می توانند امر زندگانی خود را بخوبی از عده برأیند و این مواجب و مستمری مداخل آنهاست هرجه داند نداده خرج سوار و پیاده می کنم و آنها که رعایت لازم دارند و گذرانشان منحصر بهمان مواجب و مستمری مرحمتی دیوانست و فقیر و بی بضاعتند محض دعاگویی تمام میدهم مگر باین تدبیر دست و پائی در ساختن سوار و پیاده که لازم است و درست می کنم بشود والا نه غلام جسارت میکنم که از آنجا بولی مرحمت شود و نه می دانم که با حالت حالیه خراسان که دو ثلث مالیات لاوصول است با وجود این مواجب خواه و مستمری بگیر برای تهیه نوکر تنخواهی ممکن خواهد شد غلام غیر از این تدبیری دیگر ندانست دیگر امر اشرف اقدس اعلای همایون است.

## سند شماره ۶

[دستعلی خان به ناصرالدین شاه، ربيع الثانی ۱۲۸۸]

آبوم شماره ۱۴ صفحه ۱۵۶

خداؤند جان ناقابل این چاکر خانزاد را تصدق خاک آستان مبارک فرماید میرزا ولی صدر یزدی از اصفهان فرار آز بیراهه به نیاوران آمده حالا بدریخانه مبارکه نواب مستطاب علیه عالیه مهدعلیا دامت عظمتها است متحصن است واضح است که مثل او آدم شریر مفسدی که بیست هزار نفر یزدی را سبب شود از گرسنگی بمیرند و سی هزار نفر آنها از ظلم و بیحسابی مایه تفرقه شود هرگز رای عدل انتقامی مبارک اتفاق نخواهد فرمود که بعد از آن همه شرارت و فتنه جوئی و خرابی [او] نهبه مملکت حالا این شخص مفسد شریر در اینجا آسوده باشد بهر نحویکه رای جهان آرای ملوکانه اتفاق فرماید امر و مقرر فرماید امر امر جهان مطاع همایون است.

خداؤند جان ناقابل این چاکر خانزاد را تصدق خاک آستان مبارک فرماید آن روزی که این چاکر خانزاد از رکاب نصرت انتساب همایون مرخصی حاصل کرده بشمیران آمد همان روز آدمی مخصوصاً به یزد روانه داشته چنانکه امر قدر قدر همایون شرف نفاذ یافته بود این چاکر بی مقدار به نایاب الحکومه یزد نوشت که املاک صدر یزدی را ضبط نموده بخالصه دیوان همایون اعلی عمل شود حالا میرزا ولی صدر فرار آب اینجا آمده است و از قراریکه معلوم شد بقدر شش هفت هزار تoman تنخواه با خودش آورده است که در اینجا خرج کند و به این و آن بدهد که خون این بیست هزار نفر یزدی را پامال کند و همچنین آن همه تنخواهی که از رعیت فقیر یزد به ظلم و بیحسابی گرفته است همه را از میان ببرد

والله به مقتضای عدل و انصاف ملوکانه هرگز رای معدلت پیرای همایون اقتضا نخواهد فرمود که بواسطه یک وجود مفسد شیرخون و مال پنجاه هزار نفر رعیت شاهنشاه جمجه عالمیان پنهان روحنافداه از میان رفته در معرض هدر باشد امر امر جهانمطاع همایون است. [شیخ سند ممهور به مهر دوستعلی خان است، نقش مهر مریع شکل: دوست علی]

## سنده شماره ۷

[نامه‌ای به ناصرالدین‌شاه، به تاریخ ۲۱ صفر ۱۲۸۷]

آلبوم ۱ صفحه ۱۸۷

قریان خاکبای مبارکت شوم

نواب اویس<sup>۳۸</sup> میرزا را به حکومت همدان مقرر فرمودند بی مناسبت نیست به ملاحظه قرب کردستان هرگاه غله هم وقتی لازم باشد تهیه می‌کنند حکمهای سرکار همه با حکمت است اوس میرزا را حکم بفرمانید بباید خانه زاد را ملاقات کند و ببیند از اوضاع همدان و از قواعد

حکومت مطلقاً اطلاع بدهد که مستحضر شود و خطاب نکند که بندگان درگاه را در درسر حاصل شود خاصه همدان که آدم خام را مشکل است ارادت خانه زاد از روی صدق است تفاوتی ندارد هر مملکت پادشاه را متصرف و خیرخواه است. امیدوارم این جان ناقابل تصدق سرکار باشد.

میرزا علی فراشخلوت از گرسنگی خود و عیالیش هلاک شدند دون رحم و مروت است توکر قدیمی این حال باشد تصدق درباره او بفرمانید عجالتنا خلعت اویس میرزا را به او عنایت فرمایند.

## سنده شماره ۸

[گزارشی به تاریخ ۱۲۸۶ - ق در مورد شیوع وبا]

آلبوم ۱۵ صفحه ۲۴۲

قریانت شوم بنیارت ابلاغ حکم مبارک روح العالمین فداء مشرف شد. در باب حالت سیمهای تلگراف فرمایش فرموده‌اند سیم خط آذربایجان و کرمانشاه و سمنان و دامغان همه وقت کار می‌کنند، سیم راه فیروز کوه را در کار

باقیست در شیراز شدت داشت، شش هزار نفر تلف شد حالاً تخفیف کلی یافته، آصف‌الدوله در شهر و نواب مستطاب اشرف والا روحی فدا هنوز در بیلاقات فارس هستند و بطرف شهر عزیمت نفرموده‌اند در این ولایات تازه قابل عرضی ندارد از اینکه گماشته بندگانعالی برای جواب نماند این عرضیه را فرستاد خدمت میرزا ناصرالله که انفاذ حضور جناب عالی دارد

زياده امر آنچنان‌الاجل مطاع مطاع در شیراز از طرف آصف‌الدوله بی اعتدالی به اهل تلگرافخانه وارد آمده، برای نرسیدن یکدو فقره جواب بعضی از آنها را بطور بد، ببرون کشیده و در قراول گذاشتند و حال اینکه حقی نداشته‌اند اینگونه افعال دلالت کلی بر عدم اطلاع و بصیرت آنها می‌کند والا خود چرا باید اینطورها رفتار نمایند.

## سنده شماره ۹

[عزیزخان مکری به ناصرالدین‌شاه، به تاریخ ۱۲۸۷ - ق]

آلبوم ۱۶ صفحه ۱۳

قریان خاکبای جواهرآسای مبارکت شوم از قتل محصول آذربایجان اوقاتیکه موکب جهانگشای همایون در این مملکت نزول اجلال داشت این علام مجال عرض مفصل نکرد بعد از مرخصی از رکاب مستطاب که قرار حمل و نقل غله دیوانی و فروش آنرا می‌گذاشت و درین ضمن به عمل هرجا رسیدگی می‌کرد محقق شد که در این سنواه خاصه در هذه السنه حاصل این مملکت خیلی کم به عمل آمد. غالباً رعیت بذر خود را هم صرف کرده‌اند و حالاً که از رفع محصول چیزی نگذشته این وحشت را دارند بدیهی است تا خیالی در این باب نشود و تا وقت باقی است و برف و سرما سد طرق نکرده است در تحصیل جنس اهتمامی به عمل نیاید چه قدرها پریشان خاطر خواهند شد چند روز قبل از این چنانکه در طی عرایض عرض کرده است در حضور نواب معز الدوله مجلسی فراهم آورد و جمیع علماء و اعیان شهر را حاضر کرده و در تدبیر این کار از رای آنها استفسار کرد و صریحاً گفت که این بند بقدر پنجهزار خروار از غله

مرمت و تعمیر هستند آنهم بکار خواهد افتاد لکن سیم از دارالخلافه الى فارس که در دست انگلیس است و سه چهار ماه است بواسطه نصب ستون آهن کار کمتر می‌کند، زیاده اسباب دلخوری شده حتی اینکه ناچاراً بینه با قرقخان سرهنگ را با تلگرافچی دیگر به چاپاری بقم فرستاد که معايب آنرا بازدید نموده خبر بدده رفت و دید و آمد معلوم شد که عیب در میانه قم و تهران است سایر ولایات در کار هستند شرح آن عیوبات را خیال دارد امروز چهارشنبه ببرود و با

اسمیت<sup>۳۹</sup> صاحب گفتگو کند که بکلی رفع شود عملجات انگلیس زیاد بی سررشته هستند و از معايب علمی سیم چیزی نمی‌فهمند این است که تا

حال رفع عیوبات سیم نشده، حالاً که این بند معلوم نمود بزودی رفع خواهد شد مامور خانقین [با] فرمایشی تازه از صحة مبارک رسیده است فردای پنچشنبه بچاپاری عازم خانقین است اسباب کارش نیز فراهم شده است، امیدوارم که بعد از رسیدن این مامور بمقدب بزودی تلگرافخانه خانقین دایر شود و بکار بیفتند

مطلوب مفصله بخط رمز از جانب جناب وزیر دول خارجه سه روز است برای اسلامبول رسیده است، کرده شده است، گویا همین مطالب مفصله شرح فرمایشات عالیه همایونی روح العالمین فداء باشد که تلگرافخانه فرستاده‌اند یکدست اسباب مخابر بهر طور بود کم و زیاد نمود و فرستاد که در دامغان نصب نمایند مخابر شود ولی اسباب مخابر برای شاهرود و استرآباد میسر نمی‌شود مگر اسباب ابتداعی از روسیه که غرق شد و بعد غرامت آن فرستاده شده است، زود برسد.

ناخوشی وبا در کرمانشاه بروز نموده است

نواب عمادالدوله دیر روز خدمت جناب جلالتماب تلگراف کرده‌اند که بعد از اذن دو فوجی که در کرمانشاه است بخرستان و غیره متفرق سازند که مبادا مایه پریشانی آنها شود جواب آن هنوز نرسیده است. در حوالی همدان و ملایر و آن صفحات نیز ناخوشی هست مظنه آنست که

قراتین خانقین در همین چند روز دایر شود در صفحات خمسه و گیلان نیز پیدا شده است، در سمنان و دامغان هم هست در دهات قم هم هست در اصفهان از اول شدت نداشت، حال هم قدری

بنمایند و بحمدالله تعالی نان در شهر نهایت وفور دارد ولکن محض اینکه دیگر حالت معطی ابدآ باقی نماند همه اعیان و معارف شهر را حاضر کرده قرار داد که شصت باب دکان خبازی را موافق تقسیم آنها راه بیندازند و هر کدام دکان خود را بشرط التزام تا وقت خرمن سال تو گندم بدنهند در اطراف و جوانب نیز صریحاً قدغن کرده است که هر کس اختکار غله نماید ضبط دیوان نمایند و قرار نرخ گندم را هم به سنگ و وزن درست در چهارشاهی قرار داد که بدون اختلاف هر کس هرچه جنس دارد از همین قرار بفروشد و دیگر امید ترقی در تسعیر نداشته باشند. انشا الله تعالی از میامن اقبال بی زوال شاهنشاهی روحی فداء این گرانی بالمره از میان خلق برداشته خواهد شد. الامر الاقدس الاعلی [حاشیه سند دستوریست از ناصر الدین شاه] بسیار خوب است هرچه در این باب زیادتر سعی نمایند کم است

[ب]شت سند ممهور به مهر عزیز خان مکری است، نقش مهر بیضی شکل: [با عزیزا]

#### \*بانوی سهای:

۱- سند شماره ۵

۲- بروفسور شوکو اوکازکی «قطعی بزرگ سال ۱۲۸۸ قمری در ایران»، ترجمه هاشم رجبزاده، مجله آینده، سال دوازدهم (فوروردین - خرداد ۱۳۶۵)، شماره ۱-۲، ص ۲۹.

۳- پیشین، همانجا

۴- سند شماره ۵

۵- سند شماره ۶

۶- اوکازکی، همانجا

۷- سند شماره ۴

۸- اوکازکی، ص ۳۰

۹- پیشین، همانجا

۱۰- اوکازکی، همانجا

۱۱- پیشین، همانجا

C.ALISON-۱۲

۱۳- سرهنگ بلی LPELLY

۱۴- اوکازکی، ص ۴۱

۱۵- پیشین، همانجا

۱۶- همان، ص ۳۰

۱۷- سند شماره ۲

و از رعایای مرند و کرکر هم این اوقات رفته و خریده اند به جنرال قونسول روس این غلام در بباب سفارشی کرد به حکم دولتی منوط داشت در نظر مبارک است که چند سال قبل از این در خاک روس همین حالت گرانی و نایابی بهم رسید از دولت علیه استمداد کردن و به حکم دولت بقدر پانزده هزار خروار غله از آذربایجان حمل و نقل خاک روس شد که الان علت عnde این گرانی همان معامله است رعیت آذربایجان به طمع زیادی قیمت بذر خود را هم فروخته از حالت زراعت باز ماندند و حالا اگر آنها نیز بقدرت پنجهزار خروار کومک نمایند و قیمت آنرا بگیرند به هیچ وجه نباید بر آنها شاق باشد در صورتیکه رای همایون به این معامله قرار یابد اگر مقرر می فرمایند از همین وجوهاتیکه این غلام به دیوان همایون خواهد داد این غله را ابتداء کرده بیاورند و تنخواه دیوانی را بعد از فروش آن کارسازی کند هرگاه تجار بدانند که در کرایه ضرری عاید آنها نخواهد شد دور نیست که باره از آنها را هم بآخذ درین معامله شریک کند قدری آنها بدنهند و قدری این غلام از تنخواه دیوانی کارسازی نماید بلکه انشا الله تعالی از مرحمت شاهنشاه روحنا فداء و سعی برای این مملکت حاصل آید والا کمال عسرت و پریشانی خواهند داشت، امر امر جهان مطاع همایون است، الامر الاقدس الاعلی مطاع

تجار اگر بدانند از این معامله نفعی برای آنها حاصل می شود اگر چه جزئی هم باشد دور نیست شرایط نمایند ولکن در صورت ضرر اقدام نخواهند کرد و توفیر کرایه را اگر رای همایون قرار یابد برای آسایش اهل مملکت باید متحمل شد حکم حکم اقدس ارفع همایون است. [ب]شت سند ممهور به مهر عزیز خان مکری است، نقش مهر بیضی شکل: [با عزیزا]

#### سنده شماره ۱۰

[عزیز خان مکری به ناصر الدین شاه، ۱۲۸۷]

آلبوم ۶۲ صفحه ۲۹

قریان خاکبای مبارکت شوم

اگرچه غله دیوانی را از جاهائی که زیاد دور نیست قرار گذاشته است حمل و نقل دارالسلطنه

دیوان الان درین شهر موجود، حالا هرگاه با این مقدار رفع این حالت می شود بهر قیمتی که صلاح می دانید بفروشید ضرر آن را من خود متحمل خواهم شد همه اهل مجلس از قاعد و قائم بالا اتفاق گفتند که غله دیوان تا در انبار موجود است برای اهل مملکت مایه اطمینان است و باید این جنس را برای شب عید و بعد از عید نگاه داشت و از خارج خیال کرد، از مجتهد فتوی خواست صریحاً گفت باید تفحص کرد هر کس غله دارد و زیاد از قدر ضرورت خود نگاه داشته حکماً گرفت و برای رفاه خلق بفروش رساند باقی دیگر نیز از این قرار تصدیق کردن و قرار آن مجلس را این غلام مجری داشت موافق فردی که بنظر مبارک خواهد رسید این غلام شصت باب دکان خبازی قرار داد و التزام گرفته است که برای بیندازند و در این چند روز هم معمول است و تا صاحبان این تقسیم در قوه دارند از همین قرارداد تمرد نخواهند کرد و لکن در نفس الامر تا امداد خارجی نشود رفع این اضطراب و چاره این کار نخواهد شد اگر این غلام خواسته باشد که همه غله دیوانی را از اطراف و جوانب حمل و نقل تبریز نماید اولاً مبالغی توفیر کرایه خواهد داشت ثانیاً اگر این توفیر هم به زیادتی تسعیر حالا مقابله شود همان ولایاتی که جنس آنها حمل و نقل تبریز می شود حالت اینجا را خواهد داشت و محققابه ولایات خارجه که آنچه ارزانی و فراوانی است از گرسنگی متفرق خواهند شد و حال آنکه باره جاهای بته نکث عمل نیز دارد و توفیر تسعیر زیادتر از این کفایت نخواهد داشت از خود این مملکت هر قدر ممکن بشود و به عمل بباید این غلام بجد و جهد مواظب است که برای رفاه تبریز بیاورند و آنی کوتاهی نخواهد شد اما مخصوصاً از جانب سنی الجوانب شاهنشاهی روحنا فداء مرحمتی لازم است که از خارجهها امدادی بشود، اگر از خمسه و آن حوالی ممکن است که بار کرده آورده در اینجا بفروشنده مقرر فرمایند که بقدر پنجهزار خروار بیاورند و قیمت آنرا بگیرند، والا در صورتیکه رای همایون قرار یابد به دولت روس اظهاری بفرمایند از قراریکه معلوم می شود نخجوان و آن حوالی غله زیاد دارد





۱۸- تاریخ دقیق این اسناد مشخص نیست، ولی در

تدای آبوسی که استاد مذکور در آن نگهداری می‌شود

رشته شده «اسنادی که بین سالهای ۱۲۸۴ و ۱۲۹۲ به نظر

اصرالدین شاه رسیده» اما از مفهوم آنها می‌توان دریافت که

بریوط به قحطی ۱۲۸۷ و ۱۲۸۸ می‌باشد.

۱۹- خاطرات و اسناد حسین قلی خان مافی (نظام‌السلطنه)

۲۰- کوش معصومه مافی، منصوره اتحادیه (نظام مافی)،

سیروس سعدوندیان و حمید رامیشه، باب اول، ص. ۵۲

۲۱- اوکازکی، ص. ۳۲

۲۲- همانجا

۲۳- سردار کل از رجال معروف دوره قاجاریه و اماماد

سیزاقن خان فراهانی صدراعظم مشهور ناصرالدین شاه که

بر سال ۱۲۸۷ ق پیشکار آذربایجان بود. بنگرید به: مهدی

بامداد، تاریخ رجال ایران در قرون ۱۲، ۱۳، ۱۴، ۱۵، ۱۶، ۱۷، ۱۸، ۱۹

ج (۱۳۶۲) ج. ۲، ص. ۲۲۶-۲۲۳

۲۴- اوکازکی، ص. ۳۲

۲۵- اوکازکی، همانجا

۲۶- سند شماره ۵

۲۷- اوکازکی، ص. ۳۲ و ۳۳

۲۸- همان، ص. ۳۳

۲۹- دولت برای جلوگیری از کشت فقراء در تهران

تدبیری اندیشید، آنها را با مقداری تان که مخلوطی از آرد

جو و آرد رویی بود و به عنوان جبیر، بین راه آنها در نظر

گرفته بود سوار بر ایلهای بارکشی می‌کرد تا روانه شهر

خود سازد. مأمورین در بین راه آنها را پیاده می‌کردند تا همان

قوت دو سه روزه را هم دخل خود سازند. بنگرید به: خاطرات

و اسناد حسین قلی خان مافی، ص. ۵۴

۳۰- اصل: شوری

۳۱- دوستعلی خان که در سال ۱۲۸۸ ق ملقب به

نظام‌الدوله گردید. معروفت که در قحطی ۱۲۸۸ ق که وزیر

مالیه و خزانه بود گندمهای خود را احتکار می‌کرد تا به

قیمت گران بفروشد. او اولین ایرانی است که یک قسم از

بول خود را در انگلستان به امانت گذاشت. بامداد، همان، ج. ۱،

ص ص. ۴۹۸ - ۵۰۰

۳۲- مسعود میرزا، بیین‌الدوله

۳۳- امامقلی میرزا

۳۴- قیمت

۳۵- اصل: ارازل

۳۶- تکرار شده

۳۷- حسام‌السلطنه پسر سیزدهم عباس میرزا نایب‌السلطنه

وفاتح هرات در سال ۱۲۷۲ ق که حاکم خراسان و بزد و



شهروزت ملکه ای بین پاکیزه باز پای خود را در میانه زمین نشاند با دریچه ای که داشته باشد  
 باشند. اگر سرمه و زیر و فرخت را بخان خذله نموده کنون پس از دریچه  
 بخواهد و من و آن را که خوب نمایند بخواهد کنون پس از دریچه ای که داشته باشد  
 درست شده باشد. مثلاً دریچه ای که خوب نمایند بخواهد کنون پس از دریچه ای که داشته باشد  
 درست شده باشد. این دریچه خوب نمایند بخواهد کنون پس از دریچه ای که داشته باشد  
 درست شده باشد. این دریچه خوب نمایند بخواهد کنون پس از دریچه ای که داشته باشد  
 اس سرمه خانه است بدینها باز و خود را خوب نمایند بخواهد کنون پس از دریچه ای که داشته باشد  
 از خود بخواهد کنون پس از دریچه ای که داشته باشد کنون پس از دریچه ای که داشته باشد  
 کنون پس از دریچه ای که داشته باشد با این قدر ری پنجه لخان را برداشته و میان اینها  
 باز شوست و بخواهد کنون پس از دریچه ای که داشته باشد کنون پس از دریچه ای که داشته باشد  
 کنون پس از دریچه ای که داشته باشد کنون پس از دریچه ای که داشته باشد کنون پس از دریچه ای که داشته باشد  
 کنون پس از دریچه ای که داشته باشد کنون پس از دریچه ای که داشته باشد کنون پس از دریچه ای که داشته باشد  
 کنون پس از دریچه ای که داشته باشد کنون پس از دریچه ای که داشته باشد کنون پس از دریچه ای که داشته باشد  
 کنون پس از دریچه ای که داشته باشد کنون پس از دریچه ای که داشته باشد کنون پس از دریچه ای که داشته باشد  
 کنون پس از دریچه ای که داشته باشد کنون پس از دریچه ای که داشته باشد کنون پس از دریچه ای که داشته باشد  
 کنون پس از دریچه ای که داشته باشد کنون پس از دریچه ای که داشته باشد کنون پس از دریچه ای که داشته باشد  
 کنون پس از دریچه ای که داشته باشد کنون پس از دریچه ای که داشته باشد کنون پس از دریچه ای که داشته باشد  
 کنون پس از دریچه ای که داشته باشد کنون پس از دریچه ای که داشته باشد کنون پس از دریچه ای که داشته باشد  
 کنون پس از دریچه ای که داشته باشد کنون پس از دریچه ای که داشته باشد کنون پس از دریچه ای که داشته باشد  
 کنون پس از دریچه ای که داشته باشد کنون پس از دریچه ای که داشته باشد کنون پس از دریچه ای که داشته باشد  
 کنون پس از دریچه ای که داشته باشد کنون پس از دریچه ای که داشته باشد کنون پس از دریچه ای که داشته باشد  
 کنون پس از دریچه ای که داشته باشد کنون پس از دریچه ای که داشته باشد کنون پس از دریچه ای که داشته باشد  
 کنون پس از دریچه ای که داشته باشد کنون پس از دریچه ای که داشته باشد کنون پس از دریچه ای که داشته باشد  
 کنون پس از دریچه ای که داشته باشد کنون پس از دریچه ای که داشته باشد کنون پس از دریچه ای که داشته باشد



بی پسر سه تا بیل و بیل کو این رنگ خود را داشت نیز قدر باید  
 کوچک می باشد که همچنانچه مخدوش نموده بسیار دلخواه باید  
 آنها در این قدر نیز نداشته اند اما باید وظیفه این را داشته باشند  
 و این خود را دریا کشیده باشند که این را می بینند که این این را  
 این عذر نمایند که این را بخواهند این را اینجا نمایند که این را  
 بخواهند که این را بخواهند این را بخواهند که این را بخواهند  
 و این این را بخواهند که این را بخواهند این را بخواهند  
 و این این را بخواهند که این را بخواهند این را بخواهند

فریان پادشاه است جنگ این را در این را دریا کشیده باشند  
 نیز این را بخواهند که این را بخواهند  
 کارون کو این را کشیده باشند این را بخواهند  
 و این این را بخواهند که این را بخواهند که این را بخواهند  
 و این این را بخواهند که این را بخواهند که این را بخواهند  
 کارون این را بخواهند که این را بخواهند  
 این را بخواهند که این را بخواهند

سند شماره ۶

مذکور است که این میان از این دو نظریه که در اینجا مذکور شده است، نظریه اول را می‌توان با توجه به این دو عوایض این دو نظریه را در اینجا مذکور نمود. این دو عوایض این دو نظریه را می‌توان با توجه به این دو عوایض این دو نظریه را در اینجا مذکور نمود. این دو عوایض این دو نظریه را می‌توان با توجه به این دو عوایض این دو نظریه را در اینجا مذکور نمود. این دو عوایض این دو نظریه را می‌توان با توجه به این دو عوایض این دو نظریه را در اینجا مذکور نمود. این دو عوایض این دو نظریه را می‌توان با توجه به این دو عوایض این دو نظریه را در اینجا مذکور نمود. این دو عوایض این دو نظریه را می‌توان با توجه به این دو عوایض این دو نظریه را در اینجا مذکور نمود. این دو عوایض این دو نظریه را می‌توان با توجه به این دو عوایض این دو نظریه را در اینجا مذکور نمود. این دو عوایض این دو نظریه را می‌توان با توجه به این دو عوایض این دو نظریه را در اینجا مذکور نمود. این دو عوایض این دو نظریه را می‌توان با توجه به این دو عوایض این دو نظریه را در اینجا مذکور نمود. این دو عوایض این دو نظریه را می‌توان با توجه به این دو عوایض این دو نظریه را در اینجا مذکور نمود.

## دریگردی

ذنک این نیمه، دیگر نیمه فخر زندگ بزبنت

فرز دران هاد غرم فرزش به تبرکت محمد حمار  
میر میرست اوس پیغمبر حکم فخری برای خداوند  
شتر کند و برینه از ارض عمدان و از قواد حکوم مطیع  
پس برو و تکثیر و خطا نش دنبه خان در کاه را در دل  
نهاده من هر گونه راهیت را درت فخر زاد  
لیزد اینست تقدیمی زیاره مملکت پادشاه  
و خیرخواست این کاهه همچنان تبرکت را باشد

فون ڈیز میں اکٹھا ہے۔ اس کے متعلق ایک پوسٹ لیٹری میں اکٹھا ہے۔ اس کے متعلق ایک پوسٹ لیٹری میں اکٹھا ہے۔ اس کے متعلق ایک پوسٹ لیٹری میں اکٹھا ہے۔ اس کے متعلق ایک پوسٹ لیٹری میں اکٹھا ہے۔

لے کر اپنے بیوی کے ساتھ پڑھ دیا۔

کوئی کام نہیں تھا۔

کوئی کام نہیں تھا۔